

mensibus solvendorum, constituerat et deputaverat, ad plenum informati, ac sperantes quod ipse ea quæ ad hujusmodi correctionis officium spectant non minus docte quam diligenter et studiose exsequetur, ideo eidem Matthæo specialem gratiam facere volentes, officium Correctoris hujusmodi, ab ejus primæva erectione vacans, eidem Matthæo, quoad vixerit, exercendum cum omnibus honoribus, oneribus, salariis et emolumentis, privilegiis et exemptionibus, immunitatibus, auctoritate, scientia et tenore prædictis, concedimus et assignamus <sup>1</sup>. »

Nous connaissons deux lettres de Matthieu Devaris. L'une se trouve à la bibliothèque du Musée Britannique, dans le manuscrit n° 5654 *Harley*. En voici le commencement et la fin : *Incipit*. Παναγιώτατε και σεβασμιώτατε ἡμῶν δέσποτα χείροις. Πάλαι ποθούτων ἡμῶν κἀν γούν διὰ γραμμάτων τὴν σὴν παναγιότητα προσειπεῖν, ἀφορμὴ νῦν τούτων γέγονεν ἡμῖν ὁ πανιερώτατος μητροπολίτης Καισαρείας τῆς Καππαδοκίας, ὃς ἀποσταλεῖς ὑπὸ τῆς σῆς, ὡς πυθθάνομεθα, παναγιότητος εἰς Βενετιαν, ὅπως παρὰ τῆς ἐκεῖσε αὐθεντίας ἐνδόξιμον λάβῃ τοῦ τὰς νήσους τῆς ἐκείνων ἐπικρατείας και τοὺς ἐν αὐταῖς τοῦ γένους ἡμῶν ἐπισκέψασθαι, τούτων μὲν οὐκ ἔτυχεν. *Desinit*. Ἐρρωσο και εὐημέρει, παναγιώτατε ἡμῶν δέσποτα.

Cette lettre est adressée au patriarche œcuménique Denys II, et le métropolitain de Césarée dont il y est question n'est autre que Métrophane, qui visita Venise en 1549 <sup>2</sup>. Sur les agissements de ce prélat à Venise, on peut lire quelques pages intéressantes de M. Jean Veloudo <sup>3</sup>. Métrophane se rendit à Rome pour offrir ses hommages au pape, et confia, avant de quitter Venise, le soin de veiller aux intérêts de l'Église grecque de cette ville à quatre personnes, dont deux ecclésiastiques : Nicolas Trizentis et Basile Varélis (ou Valéris), et deux laïques : le comte Georges Corinthios et Manoussos Missinas <sup>4</sup>.

L'autre lettre de Matthieu Devaris est adressée à Hermodore Lestarchos. En voici le commencement et la fin : *Incipit*. Ματθαῖος δὲ Βαρῆς (sic) Ἐρμωδῶρι τῷ φιλάτῳ εὐ πράττειν. Τὸ γράμμα σου, φίλτατε, εἰς μεγίστην με ἀθυμίαν κατέστησεν, ὥστε αὐτὸς παραμυθίας δεόμενος οὐκ οἶδα πῶς σε παραμυθησαίμην. *Desinit*. Διδοὺς τὰ γράμματα, μηδὲν ἀπότινε τοῖς γραμματοφόροις ἁμελέστερον

1. G. MARINI, *Degli architri pontificj* (Rome, 1784, in-4°), tome II, pp. 305-306, en note.

2. Matthieu Devaris, qui habitait Venise en janvier 1545 (= 1544, style vénitien), comme cela résulte de l'épître dédicatoire que Nicolas Sophianos a mise en tête de son Παιδαγωγός (voy. plus loin, p. 247), et où il l'appelle τὸ ἄνθος τῆς καλοκάγαθίας, résidaient peut-être encore dans cette ville, quand Métrophane s'y rendit, en 1549.

3. Ἑλλήνων ὀρθοδόξων ἀποικία ἐν Βενετία, pp. 61 et suivantes.

4. *Ibid.*, p. 61.

